

45. L'article suivant est inséré dans la loi 62 Victoria, chapitre 58, après l'article 484:

["484a. Les jugements de la Cour du recorder pour ar-rérages de taxes sont exécutoires sur tout immeuble, et le shérif doit procéder à la vente de l'immeuble comme si le jugement dans chaque cas avait été rendu par la Cour Supérieure. Dans ce cas, les articles 1132, 1133 et 1134 du Code de procédure civile s'appliquent *mutatis mutandis*.

La Cité peut aussi faire vendre pour arrérages de taxes, les propriétés grevées de substitution comme toute autre propriété, le surplus du produit de la vente devant rester en la possession de la Cour pour les fins de la substitution."]

46. L'article 493 de la loi 62 Victoria, chapitre 58, est amendé en remplaçant le dernier paragraphe par le suivant:

"Dans le cas d'ivrognerie habituelle et incorrigible, le recorder peut, à sa discrétion, condamner le délinquant à un emprisonnement de six mois au moins ou d'un an au plus, [avec ou sans travaux forcés.]"

47. L'article 536 de la loi 62 Victoria, chapitre 58, est remplacé par les suivants:

"536. Nonobstant toute loi à ce contraire, nul droit d'action n'existe contre la Cité, pour dommages-intérêts résultant de blessures corporelles infligées par suite d'un accident, ou pour dommages à la propriété mobilière ou immobilière, à moins que dans les [sept] jours de tel accident ou de tels dommages, un avis écrit n'ait été reçu par la Cité, mentionnant en détail les dommages soufferts, indiquant les noms, prénoms, occupation et adresse de la personne qui les a subis, donnant la cause de ces dommages, et précisant l'endroit où ils sont arrivés.

Aucune action en dommages-intérêts ou en indemnité ne peut être intentée contre la Cité avant l'expiration de quinze jours de la date de la réception de l'avis ci-dessus.

Le défaut d'avis ci-dessus ne prive pas cependant les victimes d'accident de leur droit d'action, si elles prouvent qu'elles ont été empêchées de donner cet avis par force majeure ou pour d'autres raisons jugées valables par le juge ou le tribunal, [pourvu que, dans tous les cas tel défaut d'avis n'ait pas pour effet de causer un préjudice à la Cité dans sa défense.]

"536a. Aucune action en dommages-intérêts ou en indemnité n'est recevable contre la Cité si elle n'est pas intentée dans les [trois] mois du jour où le droit d'action a pris naissance.

"536b. La Cité a son recours en garantie contre toute personne dont la faute, [le fait, l'imprudence,] la négligence ou [l'incapacité] sont cause de l'accident arrivé et des dommages-intérêts ou indemnités réclamés.

"536c. La Cité doit tenir ses rues, ruelles et trottoirs dans un état de réparation et d'entretien convenables, eu égard aux causes climatiques et aux accidents de terrain, et elle ne peut être recherchée en justice, excepté s'il y a eu négligence grossière de sa part."]

48. L'article suivant est inséré dans la loi 62 Victoria, chapitre 58, après l'article 541:

"541a. Il est loisible à la Cité de percevoir de toute personne, société ou corporation préparant des conserves alimentaires pour des fins commerciales, une taxe spéciale ou licence n'excédant pas cinq cents piastres par année pour chaque établissement où cette industrie est exercée."

49. L'article 554 de la loi 62 Victoria, chapitre 58, est remplacé par le suivant:

"554. Sauf les dispositions de la présente charte, aucun contrat pour travaux à exécuter ou pour services à rendre ou pour fourniture de marchandises ou matériaux de quel que genre que ce soit, entraînant une dépense de [mille] piastres ou au-dessus, payable à un moment donné ou annuellement, ne peut être passé ou fait par aucune commission, à moins que des soumissions n'aient été demandées par annonces publiques dans les journaux, au moins huit jours avant la passation de tel contrat."

50. L'article 564 de la loi 62 Victoria, chapitre 58, est remplacé par le suivant:

"564. La Cité doit contribuer jusqu'à concurrence de la moitié des dépenses requises pour l'ouverture et l'entretien, pendant l'hiver, d'un chemin sur le fleuve Saint-Lawrence pour communiquer avec la ville de Longueuil et d'un autre chemin, sur ledit fleuve, pour communiquer avec le village de Laprairie."]

45. The following article is inserted in the act 62 Victoria, chapter 58, after article 484:

["484a. The judgments of the recorder's court for arrears of taxes shall be executory against any immovable and the sheriff shall proceed to the sale of such immovable as if the judgment, in each case, had been rendered by the Superior Court. In such case articles 1132, 1133 and 1134 of the Code of Civil Procedure shall apply *mutatis mutandis*.

The City may also cause to be sold for arrears of taxes substituted properties the same as any other property, the surplus of the proceeds of the sale to be held by the court for the purposes of the substitution."]

46. Article 493 of the act 62 Victoria, chapter 58, is amended by replacing the last paragraph by the following:

"In the case of habitual and incorrigible drunkards, the recorder in his discretion may sentence them to an imprisonment for a term of not less than six months nor more than one year, [with or without hard labor."]

47. Article 536 of the act 62 Victoria, chapter 58, is replaced by the following:

"536. Notwithstanding any law to the contrary, no right of action shall exist against the City, for damages resulting from bodily injury, caused by an accident or for damages to moveable or immovable property, unless, within [seven] days from the date of such accident or damages, a written notice has been received by the City containing the particulars of the damages sustained, indicating the name, surnames, occupation and address of the person who has suffered the same, giving the cause of such damages and specifying the place where the same occurred.

No action for damages or for a compensation shall be instituted against the City before the expiration of fifteen days from the date of the receipt of the aforesaid notice.

The default of such notice, however, shall not deprive the victims of an accident of their right of action, if they prove that they were prevented from giving such notice by irresistible force or for any other reason deemed valid by the judge or court, [provided that in any case such default of notice has not the effect of causing a prejudice to the City in its defence."]

"536a. No action against the City for damages or for compensation shall be admissible unless the same be instituted within [three] months from the date when the right of action originated."

"536b. The City shall have its recourse in warranty against any person whose fault, [act, imprudence], negligence, or [incapacity] have been the cause of the accident and of the damages or compensation claimed."

"536c. The City shall keep its streets, lanes and sidewalks in a proper state of repair, taking into account climatic conditions and inequalities of the soil, and it shall not be liable for damages except in the case of gross negligence on its part."]

48. The following article is inserted in the act 62 Victoria, chapter 58, after article 541:

"541a. It shall be lawful for the City to collect from every person, firm or corporation, packing articles of food for commercial purposes, a special tax or license not exceeding five hundred dollars per annum, for such establishment where such industry is carried on."

49. Article 554 of the act 62 Victoria, chapter 58, is replaced by the following:

"554. Subject to the provisions of this charter, no contract or agreement for the performance of any work or service, or for the supply of goods or materials of any kind, involving the expenditure of [one thousand dollars] or upwards, payable at one time or annually, shall be entered into or shall be made by any committee, unless tenders have been called for by public advertisements in the newspapers at least eight days prior to the giving out of such contract."

50. Article 564 of the act 62 Victoria, chapter 58, is replaced by the following:

"564. The City shall contribute, to the amount of one-half, towards the expenses incurred for the opening and maintenance during winter, of a road on the river St. Lawrence, to communicate with the town of Longueuil, and of another road on the said river to communicate with the village of Laprairie."]